

УСЛОВИЯ ДОГОВОРА ПОДРЯДА на оказание инжиниринговых услуг (редакция от апрель 2016)

Содержание

- 1 *Определения.*
- 2 *Требования к проектированию, строительству и эксплуатации Завода.*
- 3 *Содержание заказа.*
- 4 *Выполнение работ. Субподряд.*
- 5 *Изменения в работе.*
- 6 *Требования Подрядчика.*
- 7 *Срок выполнения Работы. Неустойка за просрочку.*
- 8 *Приемка.*
- 9 *Гарантии качества.*
- 10 *Ответственность за вред вследствие недостатка работы. Неисполнение обязательств.*
- 11 *Интеллектуальная собственность.*
- 12 *Конфиденциальность. Право собственности.*
- 13 *Публикации. Реклама.*
- 14 *Приостановление. Прекращение.*
- 15 *Оплата. Выставление счета. Обязательства. Зачеты. Просрочка при оплате. Перемена лиц в обязательстве. Налоги.*
- 16 *Страхование.*
- 17 *Авторские права.*
- 18 *Корпоративная ответственность.*
- 19 *Экспортный контроль.*
- 20 *Независимость положений.*
- 21 *Применимое право.*
- 22 *Подсудность. Арбитраж.*

1. Определения

1.1 "Покупатель" – это Общество с ограниченной ответственностью "Линде Инжиниринг Рус", юридическое лицо, созданное в соответствии с законодательством Российской Федерации, внесенное в Единый государственный реестр юридических лиц за основным государственным регистрационным номером 1126315002538, с местом нахождения по адресу: Российская Федерация, Самарская область, 443001, г. Самара, ул. Ульяновская/Ярмарочная, 52/55.

1.2 «Владелец» - это клиент (заказчик) Покупателя в отношении Завода, для которого предназначена Работа, выполняемая на основании Заказа.

1.3 «Заказ» - это документы, которые составляют соглашение между Покупателем и Подрядчиком по поводу выполнения Работы.

1.4 «Работа» - это работа и услуги, которые должны быть выполнены Подрядчиком в соответствии с Заказом.

1.5 «Завод» - это в целом предприятие (имущественный комплекс), которое Покупатель должен создать и передать Владельцу, и для которого предназначена Работа.

1.6 «Оборудование» - часть Завода, которая будет изготовлена, собрана, сконструирована и/или смонтирована на основе Работы.

1.7 «Подрядчик» - это инжиниринговая организация, которая приняла обязательство исполнить Заказ.

2. Требования к проектированию, строительству и эксплуатации Завода

Принимая Заказ, Подрядчик обязуется при выполнении Работы принимать во внимание все соответствующие требования к проектированию, строительству и эксплуатации Завода, в том числе с учетом месторасположения Завода, настоящим признавая, что месторасположение Завода ему известно.

3. Содержание заказа

3.1 Любые условия Подрядчика, которые отличаются от, или противоречат настоящим Условиям, должны применяться только в случае, если Покупатель согласится с ними в письменной форме.

3.2 Заказы и другие заявления являются обязывающими, только если они подтверждены или выданы Покупателем в письменной форме.

3.3 Все условия, спецификации, стандарты и иные приложения, которые прилагаются к Заказу или перечислены в нем, являются неотъемлемой частью Заказа. В случае появления противоречивых условий, они должны применяться в следующем порядке превосходства, в порядке убывания юридической силы:

- Заказ на закупку;
- Настоящие Условия;
- Технические спецификации и Стандарты Покупателя.

Если иное не оговорено в Технических спецификациях, стандарты и технические принципы действительны в течение времени действия Заказа.

4. Выполнение Работы. Субподряд

4.1 Подрядчик должен выполнять Работу надлежащим и своевременным образом, и в соответствии с требованиями общепризнанных систем управления качеством (ISO 9000 и следующие или эквивалентные).

4.2 Подрядчик должен соблюдать правила обязательного страхования, рекомендации и требования (по защите окружающей среды, технике безопасности и охране труда и т.д.), которые действуют в месте использования Оборудования.

4.3 Подрядчик должен возместить ущерб (убытки) Покупателя от ответственности, требований и штрафов со стороны третьих лиц или государства, которые могут возникнуть в отношении Покупателя по причине несоблюдения Подрядчиком любых требований закона, связанных с его работой или его персоналом.

4.4 На Подрядчике лежит исключительная обязанность по инструктажу, руководству и надзору за его работниками, без ограничения права Покупателя проверять в любое время ход и качество выполнения Работы, с целью проверки ее исполнения в соответствии с Заказом, включая проверку соблюдения графика выполнения Работы.

Подрядчик должен назначить контактное лицо, которое должно взаимодействовать (быть доступным для любых запросов) с Заказчиком вплоть до ввода Завода в эксплуатацию.

4.5 Подрядчик должен нанимать только проверенных и квалифицированных субподрядчиков и обязан передавать таким субподрядчикам любые технические требования и требования по графику Работ, приведенные в Заказе.

4.6 Если Работа выполняется на территории Покупателя, то Покупатель должен обеспечить подходящее конторское (офисное) пространство. Подрядчик должен обеспечить соблюдение его работниками всех правил, в том числе направленных на охрану труда и предотвращение несчастных случаев, а также других правил, и должен возместить убытки Покупателя от любых требований или иных последствий, возникших в результате несоблюдения таких правил.

5. Изменения в Работе

5.1 Если Покупатель требует внести изменения в Работу, содержание и (или) объем Работы, или способ ее выполнения, Подрядчик должен незамедлительно уведомить Покупателя в письменной форме о соответствующем увеличении или уменьшении цены и соответствующем влиянии на срок выполнения Работы, подтвердив это достаточными доказательствами. Увеличение или уменьшение цены должно определяться на основе расчета, который используется для соответствующего Заказа.

5.2 Изменения в Заказ должны быть согласованы Покупателем и Подрядчиком с учетом их взаимных интересов и обязательства действовать добросовестно. Покупатель выдаст корректировочный Заказ в письменной форме с указанием согласованных изменений в Работе и Заказе. Изменения или дополнения в объем Работ будут оплачиваться, только если они согласованы Покупателем и Подрядчиком в письменной форме.

5.3 В случае получения указаний от Покупателя, Подрядчик обязуется без промедлений приступить к реализации изменений, даже если к моменту получения таких указаний корректировочный Заказ пока не согласован, и продолжают действовать условия первоначального Заказа.

6. Требования Подрядчика

Подрядчик должен в течение 7 (семи) дней письменно уведомить Покупателя о полученной информации о любом обстоятельстве, вследствие которого Подрядчик может потребовать увеличения цены Заказа и (или) изменения сроков выполнения Работы. В противном случае Подрядчик утрачивает право предъявлять такие требования об увеличении цены и (или) изменении сроков выполнения Работ.

7. Срок выполнения Работы. Неустойка за просрочку

7.1 В случае нарушения сроков выполнения Работы по вине Подрядчика он должен за свой счет принять необходимые меры для ускорения Работы. Такие меры включают, но не ограничиваются, усиленным использованием кадровых и материальных ресурсов, работой в несколько смен, сверхурочной работой, работой в выходные и праздники, обеспечением специальным транспортом по требованию Покупателя, и затраты на мониторинг или содействие, оказываемое Покупателем. Если, несмотря на письменное предупреждение со стороны Покупателя, Подрядчик не принял соответствующие меры по ускорению Работы, или если может быть нанесен серьезный ущерб Покупателю или третьим лицам, или если операционная безопасность Завода находится под угрозой, Покупатель может выполнить Работу самостоятельно или с привлечением третьих лиц полностью или частично на риск Подрядчика.

7.2 Неустойка, пеня, штраф за просрочку, прочие согласованные неустойки могут быть потребованы Покупателем до оплаты окончательного счета, даже в случае отсутствия оговорки в Акте сдачи-приемки Работы. Прекращение Заказа или отказ от его исполнения не влекут прекращение права требовать уплаты неустойки и возмещение убытков, которые уже возникли.

8. Приемка

8.1 Если не согласовано иное, приемка Работы будет осуществляться Покупателем – за исключением случаев, предусмотренных §§ 640, подпунктом 1, 3-им предлож., 641a Немецкого Гражданского Кодекса (BGB) – посредством подписания Акта сдачи-приемки Работы в письменной форме. В этом смысле простая ссылка на положения «Инкотермс», даже если она внесена в Заказ, не должна каким-либо образом рассматриваться как «согласовано иное».

8.2 В случае если на основании результатов Предварительного испытания, было выявлено, что Работа не соответствует Заказу, Подрядчик должен немедленно за свой счет принять меры, необходимые для устранения недостатков или завершения Работы в соответствии с Заказом. Затраты на неудовлетворительное Предварительное испытание, такие как затраты на персонал Покупателя, затраты на услуги испытательных и инспектирующих организаций, должны быть понесены Подрядчиком, в случае если неудовлетворительный результат Предварительных испытаний возник по вине Подрядчика.

8.3 В случае наличия недостатков, которые не являются существенными, на усмотрение Покупателя может быть проведена предварительная Приемка, при условии, что такие недостатки будут устранены в течение разумного периода времени, который определит Покупатель.

8.4 Приемка Работы не должна считаться отказом от любых прав Покупателя, в особенности требований в рамках гарантии, требований о возмещении ущерба в связи с просрочкой, договорных неустоек и так далее.

9. Гарантии качества

9.1 Подрядчик гарантирует, что Работа не будет иметь недостатков, включая, но не ограничиваясь тем, что Работа, по крайней мере, будет соответствовать всем характеристикам и показателям, указанным в Заказе и обеспечит полную и надежную работу Оборудования по его назначению, и что Работа будет соответствовать современному техническому уровню и требованиям

экономической эффективности, а так же отвечать требованиям технической документации, правилам, рекомендациям и инструкциям, которые перечислены в пунктах 3.3 и 4.4 настоящих Условий.

9.2 В связи с особым характером строительства Завода испытание Работы и при необходимости уведомление о недостатках, может быть осуществлено только после того, как Оборудование будет установлено и введено в эксплуатацию. Поэтому требования Покупателя Подрядчику в связи с недостатками будут считаться своевременными, если они предъявлены без неоправданной задержки после проведения испытания, или, в зависимости от обстоятельств, после ввода в эксплуатацию Оборудования.

9.3 Если в Заказе не оговорено иное, Гарантийный срок на Работу должен составлять 36 (тридцать шесть) месяцев с момента Приемки Работы. Для проектных и строительно-монтажных работ должен применяться срок для обнаружения недостатков, который составляет 5 лет с момента Приемки Работы.

9.4 Подрядчик обязан незамедлительно устранить все недостатки, которые возникли в течение Гарантийного срока, путем исправления выполненной работы или выполнения Работы заново по выбору Покупателя и за счет Подрядчика. Подрядчик должен консультироваться с Покупателем, перед тем как вносить какие-либо изменения. Все затраты, должны быть понесены Подрядчиком, включая, но не ограничиваясь, любыми затратами, необходимыми для ремонта Оборудования на месте расположения Оборудования или модификации Оборудования и документов.

9.5 Если

- Подрядчик не устранил недостаток в течение разумного срока, который назначен ему Покупателем, или
- Подрядчик отказался принимать меры по устранению недостатков, или
- Подрядчику не удалось устранить недостатки, или
- Предложенные меры по устранению недостатков разумно неприемлемы для Покупателя, или
- Нет возможности информировать Подрядчика о недостатках и установить достаточный срок для устранения недостатков в силу угрозы возникновения ущерба,

Покупатель имеет право по своему выбору:

9.5.1 выполнить устранение недостатков самостоятельно или поручить такую работу третьим лицам. Все затраты, возникшие в результате такого ремонта должны быть оплачены или возмещены Подрядчиком. Такое выполнение работ по устранению недостатков

не должно отменять или нарушать Гарантию, предоставленную Поставщиком, кроме случаев, когда такая работа по устранению недостатков признана выполненной с нарушениями.

Покупатель имеет право на устранение недостатков, как описано в настоящем пункте, и в случае если операционная безопасность Завода находится под угрозой, или в случае угрозы наступления значительного ущерба;

или

9.5.2 требовать снижения цены Работы, согласованной в Заказе, соразмерно уменьшенной стоимости Работ по причине недостатков. Если часть цены Заказа, которая уже оплачена, превышает сниженную цену, Подрядчик должен возместить разницу;

или

9.5.3 на полное возмещение Подрядчиком всех убытков, включая, но не ограничиваясь, ущерб любому имуществу, которое не относится к Работе, и бесполезные расходы, за исключением случаев, когда недостатки возникли не по вине Подрядчика;

или

9.5.4 отказаться от исполнения Заказа без ущерба для права Покупателя на требование возмещения убытков в соответствии с п. 9.5.3. Покупатель также имеет право отказаться от исполнения Заказа в случае возникновения особых обстоятельств, требующих немедленного расторжения Заказа с учетом разумных интересов обеих сторон.

9.6 Положения закона в отношении приостановления, продолжения, перерыва или нового начала течения срока исковой давности должны применяться к Гарантийному сроку или сроку исковой давности, в зависимости от обстоятельств.

9.7 Покупатель имеет право воспользоваться правами на основании настоящей статьи 9 также до Приемки.

10. Ответственность за вред вследствие недостатка Работы. Неисполнение обязательств

10.1 Подрядчик должен возместить убытки Покупателя от требований, которые возникают на основании Закона об Ответственности за продукт ("Produkthaftungsgesetz"), или от ответственности за ущерб вследствие недостатка работы, которая предусмотрена другими законами, в той мере, в которой ущерб нанесен из-за недостатка в Работе. Подрядчик должен нести все расходы и затраты, включая, но не ограничиваясь, затратами на юридическую защиту и мероприятия по отзыву продукции, за исключением случаев, когда Подрядчик не отвечает за такой недостаток.

Подрядчик должен быть оповещен о способе и объеме любых мероприятий по отзыву продукции.

10.2 В случае если Подрядчик не исполняет любое свое

обязательство согласно Заказу, Покупатель имеет право на полное возмещение Подрядчиком любого убытка, который возник по причине такого несоблюдения обязательств, включая, но не ограничиваясь, ущерб любому имуществу, которое не относится к Работе. Покупатель не будет заявлять о возмещении убытков производства или упущенной выгоды, за исключением следующих случаев: такие убытки возникли по причине грубой небрежности или умышленных неправомерных действий Подрядчика; Владелец или третьи лица предъявляют Покупателю требования в связи с нарушением со стороны Подрядчика; такие убытки покрываются страховкой Подрядчика.

11. Интеллектуальная собственность

Подрядчик должен возместить убытки Покупателя от любых требований, ответственности, затрат и расходов, которые явились следствием или возникли в связи с любым пороком интеллектуальных прав (включая нарушение патентов, прав на товарные знаки или авторских прав), которые Подрядчик осуществляет в отношении Работы или Оборудования.

12. Конфиденциальность. Право собственности

12.1 Документы, данные и объекты, которые Подрядчик получает от Покупателя для выполнения Заказа, должны остаться в собственности Покупателя. Они и условия Заказа должны рассматриваться как конфиденциальная информация, включая техническую и коммерческую информацию, содержащуюся или включенную в такие документы. Такая конфиденциальная информация должна использоваться только в целях выполнения Заказа и не должна копироваться, публиковаться или разглашаться третьим лицам без письменного разрешения Покупателя, и должна своевременно возвращаться Покупателю и/или удаляться из компьютеров Подрядчика или его иных носителей данных. Подрядчик должен давать своим работникам соответствующие указания и обязать их выполнять требования конфиденциальности указанной информации.

12.2 Права на все чертежи, модели и другие документы, которые Подрядчик подготовит для Заказа, должны принадлежать Покупателю.

13. Публикации. Реклама

Подрядчик не имеет права публиковать любую информацию, связанную с Заказом или Зааводом, в том числе допускать упоминание данной информации в целях продвижения своих работ и услуг на рынке, стимулирования продаж, или способствовать разглашению такой информации без предварительного письменного согласия Покупателя.

14. Приостановление. Прекращение

14.1 Покупатель может в любое время приостановить или прекратить исполнение (отказаться от исполнения) Заказа путем представления письменного уведомления Подрядчику. После получения такого уведомления Подрядчик должен:

- a) прекратить Работу;
- b) не осуществлять никаких дальнейших заказов третьим лицам в отношении Работы;
- c) по требованию Покупателя сделать все возможное, чтобы отказаться от заказов, которые были переданы субподрядчикам в отношении Работы, или приостановить их;
- d) сохранить все материалы, приобретенные или предназначенные для Заказа и все услуги, которые в настоящее время находятся в работе или которые уже были завершены, независимо от того, выполняются ли они Подрядчиком или его субподрядчиками, до тех пор пока не будут получены дальнейшие распоряжения от Покупателя;
- e) следовать распоряжениям Покупателя в отношении Работы.

14.2 Если Покупатель прекращает Заказ по причинам, связанным с Владельцем (например, прекращение платежей или расторжение договора), Подрядчик имеет право получить оплату пропорциональную стоимости Работы, завершенной в соответствии с Заказом. Помимо этого, Подрядчик имеет право потребовать возмещения разумных и доказанных прямых затрат, понесенных в связи с прекращением Заказа, и разумной доли накладных затрат на невыполненную часть Работы в той мере, в которой Покупатель сможет удовлетворить свое аналогичное требование к Владельцу.

14.3 Подрядчик вправе, в случае, если Заказ приостановлен и позже возобновлен, потребовать возмещения разумных затрат и/или разумного изменения сроков выполнения Работы, при условии что Подрядчик может предоставить достаточное доказательство таких затрат или необходимости изменения сроков выполнения Работы.

14.4 Если Покупатель отказывается от исполнения Заказа по вине Подрядчика, Покупатель вправе

- потребовать передачи ему той части Работы, которая уже завершена. Покупатель имеет право самостоятельного выполнить Работу, которая еще не была выполнена, или привлечь для этого третьих лиц, а также потребовать возмещения убытков. При этом положения пункта 9.5.1, настоящего Договора подлежат

применению. Подрядчик имеет право на получение части цены Заказа пропорционально Работе, которая была принята Покупателем. Любые затраты и расходы, превышающие разницу между ценой за фактически выполненную Работу и ценой Заказа, понесенные Покупателем для завершения выполнения Работы, должны быть вычтены из оплаты Подрядчику;

или

- отказаться от завершения выполнения Работы и потребовать возмещения убытков за невыполнение договора. Любые дополнительные расходы, понесенные в связи с прекращением Заказа, должны быть понесены Подрядчиком. Помимо этого, Подрядчик должен вернуть Покупателю все ранее произведенные платежи в обмен на возвращение Подрядчику Работы или части Работы.

Причинами отказа от исполнения Заказа по вине Подрядчика являются, в том числе, но не ограничиваясь, следующие причины:

- прекращение оплат Подрядчиком по его обязательствам;
- заявление на открытие судебного разбирательства или производства по делу о банкротстве в отношении Подрядчика;
- недостатки в Работе, которые не могут быть устранены, или исправление которых не может быть принято Покупателем, или из-за которых работа Оборудования или Завода запрещена или чрезмерно обременена официальными требованиями;
- существенное нарушение Подрядчиком его обязательств в отношении качества или сроков выполнения Работы, которое ставит под угрозу последовательное и своевременное выполнение Работы, и которое не было устранено в течение разумного установленного срока, указанного в уведомлении со стороны Покупателя о неисполнении обязательств.

14.5 В случае прекращения Заказа Подрядчик должен вернуть Покупателю все чертежи, планы и другие документы, которые были им подготовлены или переданы ему в соответствии с Заказом.

15. Оплата. Выставление счета. Обязательства. Зачеты. Просрочка при оплате. Перемена лиц в обязательстве. Налоги

15.1

15.1.1 Каждая из сторон самостоятельно исполняет свои налоговые обязательства и обязанности, возникающие на основании Заказа.

15.1.2 Вознаграждение за Работу, согласованное в соответствии с Заказом, является чистой суммой, т.е. без учета НДС.

15.1.3 Подрядчик должен выполнять все формальные и законные требования в связи с выставлением счетов (счетов-фактур) в целях соблюдения правильной процедуры возврата (зачета) НДС, если таковые имеются.

15.1.4 Если в результате решения властей увеличен НДС, или если «входной» налог одной из сторон по договору уменьшен, обе стороны обязаны скорректировать затронутый счет соответственно.

15.1.5 Прямые налоги, которые будут взиматься в стране Покупателя в связи с оплатой Работы, относятся на счет Подрядчика. Все суммы, подлежащие уплате в связи с договором, будут выплачиваться после вычета любых налогов, сборов, пошлин или административных сборов, которые должны быть удержаны у источника и выплачены Покупателем соответствующим налоговым органам. В случае если соответствующее Соглашение об устранении двойного налогообложения предусматривает снижение или освобождение от налога, удерживаемого у источника дохода, Покупатель выплатит соответствующую сумму только тогда, когда Подрядчик предоставит Покупателю Свидетельство об освобождении от уплаты налогов.

15.1.6 Подрядчик должен соблюдать любые нормы законодательства. Подрядчик обязан возместить убытки от требований к Покупателю и неблагоприятных последствий для Покупателя, возникших по причине нарушения Подрядчиком данного обязательства.

15.1.7 Подрядчик несет любые затраты на таможенные сборы, пошлины, налоги любого типа, включая, но не ограничиваясь, налогами и пошлинами на заработную плату и другие вознаграждения работникам Подрядчика и третьих лиц, понесенные при выполнении Работы.

15.2 Работа, за которую была согласована оплата единовременным платежом, будет оплачена только в случае, если Подрядчик представит доказательство того, что такая работа была выполнена.

15.3 Запросы на оплату, счета, кредит и дебет ноты должны представляться в надлежащей письменной форме в 3-х экземплярах с указанием номера Заказа в финансовый отдел Покупателя. НДС, при наличии, должен отображаться отдельно. Помимо этого, Подрядчик должен указать свой номер налогоплательщика НДС. Заключительный счет должен быть помечен как «заключительный».

15.4 Платежи будут осуществляться только в случае, если все условия для осуществления рассматриваемого платежа и предыдущих платежей были выполнены.

15.5 Если в Заказе предусмотрено, что гарантийное (обеспечительное) удержание может быть прекращено (освобождено) посредством гарантийного обязательства, Покупатель может отказаться прекратить (возвратить) удержание на протяжении такого периода времени, в течение которого Владелец удерживает выплаты Покупателю по любой причине, связанной с Работой.

15.6 Подрядчик может произвести зачет своих обязательств только против своих собственных требований, если они не оспариваются или определены (признаны обоснованными) вступившим в законную силу решением суда или арбитражного суда.

Покупатель может произвести зачет своих обязательств не только против собственных требований, но и всех требований других компаний, полностью или частично связанных с Linde AG как прямо, так и косвенно. Если требования подлежат исполнению в разные даты, требования Покупателя должны быть удовлетворены не позднее наступления срока исполнения обязательств Покупателя.

15.7 Покупатель будет считаться просрочившим оплату, только если он не внес оплату после получения письменного напоминания от Подрядчика, направленного Подрядчиком Покупателю по истечении тридцати дней с даты получения счета, или даты оплаты, указанной в Заказе.

15.8 В случае если Покупатель просрочит платеж, он обязан выплатить неустойку в размере 5% годовых, за исключением случаев, когда Подрядчик сможет доказать, что он понес убытки в большем размере по причине такой просрочки.

15.9 Уступка Подрядчиком требований к Покупателю должна осуществляться с письменного согласия Покупателя, который не должен необоснованно отказывать в таком согласии.

16. Страхование

Подрядчик должен на время Работ за свой счет обеспечить страхование риска своей гражданской ответственности с минимальной страховой суммой в размере 500.000 ЕВРО за каждый случай причинения убытка. Подрядчик должен представить Покупателю соответствующий страховой полис в качестве доказательства оформления такого страхования.

17. Авторские права

В случае создания охраняемого результата интеллектуальной деятельности в качестве части Работы только Покупатель приобретает и может осуществлять исключительное право на такой результат интеллектуальной деятельности, например, но не ограничиваясь, право на использование.

18. Корпоративная ответственность

18.1 Подрядчик должен соответствовать требованиям «Кодекса поведения для поставщиков Группы Линде», экземпляр которого был передан Подрядчику, и с которым можно ознакомиться по адресу www.linde.com/supplier-CoC (далее - «Кодекс поведения поставщика»).

18.2 Подрядчик должен демонстрировать соответствие требованиям «Кодекса поведения поставщика» по требованию Покупателя и удовлетворяющим его способом, например, посредством предоставления информации или путем проведения самооценки.

18.3 Если у Покупателя есть основание полагать, что Подрядчик существенно нарушает требования, которые содержатся в «Кодексе поведения поставщика», Покупатель или третье лицо, назначенное Покупателем, могут проводить проверки на территории Подрядчика, чтобы контролировать соответствие Подрядчика требованиям «Кодекса поведения поставщика». Покупатель должен прилагать разумные усилия для того, чтобы все проверки проводились с соблюдением действующего законодательства по вопросам защиты информации, и не должен необоснованно вмешиваться в деятельность Подрядчика, а также нарушать какие-либо соглашения Подрядчика с третьими лицами об обеспечении конфиденциальности информации. Подрядчик должен в достаточной мере содействовать в проведении проверок. Каждая сторона за свой счет несет свои расходы, которые связаны с проведением проверок.

18.4 В дополнение к любым другим правам и средствам защиты прав Покупатель вправе отказаться от исполнения любого Заказа, согласованного в соответствии с настоящими Условиями, посредством письменного уведомления Подрядчику и без какой бы то ни было ответственности, если Подрядчик существенно нарушил «Кодекс поведения поставщика» и не в состоянии устранить нарушение после

письменного уведомления о нарушении со стороны Покупателя.

18.5 Существенными нарушениями являются случаи принудительного или детского труда, коррупция и взяточничество, а также неспособность соответствовать требованиям «Кодекса поведения поставщика» в сфере защиты окружающей среды. Данный перечень существенных нарушений не является закрытым.

19. Экспортный контроль

Поставщик обязан гарантировать, что Работы не подпадают под ограничения экспорта и импорта, которые запрещают экспорт или импорт в страну конечного назначения или к местонахождению Строительной площадки или завода. В случае, если Работы подпадают под любые другие ограничения экспорта и импорта, Поставщик обязуется незамедлительно уведомить Покупателя о таких ограничениях.

20. Независимость положений

В случае если любое положение настоящих Условий или Заказа будет признано недействительным, незаконным или недействующим, то другие положения остаются действительными.

21. Применимое право

К Заказам применяется законодательство Федеративной Республики Германия, за исключением норм коллизионного права, а также Гаагские Типовые Законы о Закупке и Венская конвенция ЮНСИТРАЛ (UNCITRAL) о договорах международной купли-продажи товаров (CISG).

21. Подсудность. Арбитраж

21.1 Для Подрядчиков, осуществляющих свою основную деятельность в странах Европейского Союза, Исландии, Норвегии или Швейцарии:

Место рассмотрения всех споров, возникающих на основании или в связи с Заказами, должно находиться в Мюнхене, Германия. В качестве альтернативы и по усмотрению Покупателя Покупатель может начать судебный процесс в любом месте, в котором согласно закону может быть предъявлен иск Подрядчику.

21.2 Для Подрядчиков, осуществляющих свою основную деятельность в других странах:

Все споры, возникающие на основании или в связи с Заказом должны быть окончательно урегулированы

в соответствии с Арбитражным Регламентом Международной Торговой Палаты в Париже, одним или несколькими арбитрами, назначенными в соответствии с таким Регламентом, на основании немецкого процессуального права, во внесудебном порядке.

Арбитражное разбирательство должно быть проведено в Мюнхене, Германия, на английском языке.